

Gemeinderat

19. Wahlperiode

23. Sitzung vom 24. Mai 2012

Sitzungsbericht

(Beginn um 9 Uhr.)

Vorsitzende: GR Godwin Schuster, GR Mag Dietbert Kowarik, GR Mag Thomas Reindl und GRin Dr Sigrid Pilz.

Schriftführerinnen bzw Schriftführer: GR Senol Akkilic, GR Armin Blind, GRin Mag Barbara Feldmann, GR Peter Florianschütz, GR Ing Udo Guggenbichler, GRin Eva-Maria Hatzl, GRin Waltraud Karner-Kremser, MAS, GR Dominik Nepp, GR Christoph Peschek, GRin Katharina Schinner und GR Mag Gerhard Spitzer.

Vorsitzender GR Godwin Schuster eröffnet die Sitzung.

1. Entschuldigt sind GR Martin Flicker, GR Mag Günter Kasal und GR Rudolf Stark sowie zeitweilig GR Dkfm Dr Fritz Aichinger, GRin Mag Barbara Feldmann, GR Peter Florianschütz, GRin Marianne Klicka, GRin Ingrid Korosec, GR Dr Wolfgang Ulm, GR Norbert WALTER, MAS, GRin Mag Martina Wurzer, GR Mag Jürgen Wutzlhofer, VBgmin Mag Renate Brauner und StR Mag Manfred Juraczka.

2. In der Fragestunde werden vom Vorsitzenden GR Godwin Schuster folgende Anfragen aufgerufen und von den Befragten beantwortet:

1. Anfrage (FSP - 01826-2012/0001 - KGR/GM) GR Mag Christoph Chorherr an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung:

"Sehr geehrte Frau Vizebürgermeisterin! Sie haben gemeinsam mit dem Herrn Bürgermeister eine Solarstrategie angekündigt. Wie sieht diese im Detail aus?"

2. Anfrage (FSP - 01824-2012/0001 - KFP/GM) GR Anton Mahdalik an den Bürgermeister:

"In einigen Wiener Gemeindebezirken wird ab 1. Oktober 2012 die kostenpflichtige Parkraumbewirtschaftung gegen den massiven Protest der Bürger extrem ausgeweitet. In anderen Bezirken konnte dieses Vorhaben verhindert werden. Gerade der Bezirk Währing zeigte repräsentativ auf, dass zwei Drittel der Bezirksbevölkerung gegen die Einführung des kostenpflichtigen Parkpickerls sind, weil es lediglich als finanzielle Belastung ohne Garantie auf einen Parkplatz empfunden wird. Besonders die kleinere Regierungspartei in Wien in Person der Vizebürgermeisterin Mag Vassilakou verfolgt dieses Vorhaben ohne die nötigen verkehrstechnischen Grundlagen erhoben zu haben. Werden Sie, Herr Bürgermeister, im Sinne der direkten Demokratie und damit im Sinne der Einbindung der Bevölkerung, so, wie Sie schon oft gefordert haben, die Bürger ähnlich der Volksbefragung zur City-Maut, befragen?"

3. Anfrage (FSP - 01822-2012/0001 - KSP/GM) GRin Anica Matzka-Dojder an den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Information und Sport:

"Welche Zielsetzungen halten Sie für nötig um weiterhin eine gute Musikausbildung in Wien zu gewährleisten?"

4. Anfrage (FSP - 01831-2012/0001 - KU/GM) GR Dr Wolfgang Aigner an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Gesundheit und Soziales:

"Wie hoch sind die Kosten für die Spitalsbehandlung von unversicherten Personen, die in Spitälern des KAV auf Grund einer 'Unabweisbarkeitsbescheinigung' behandelt werden (müssen)?"

5. Anfrage (FSP - 01829-2012/0001 - KVP/GM) GRin Ing Isabella Leeb an den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Information und Sport:

"Frau DDr Sandra Hofmann war laut schriftlicher Anfragebeantwortung ihrerseits vom 3. April 2012 jedenfalls eine längere Zeit zugleich Dienststellenleiterin der MA 51 - Sportamt und damit Bedienstete der Stadt Wien und Geschäftsführerin der Wiener Stadthalle Betriebs- und Veranstaltungsgesellschaft m.b.H. Auf welche konkreten dienstrechtlichen Bestimmungen stützt sich die zweifache und gleichzeitige Beschäftigung?"

3. (AST/01870-2012/0002-KGR/AG) In der Aktuellen Stunde findet auf Antrag des Grünen Klubs im Rathaus eine Aussprache über das Thema "19 Jahre Parkpickerl: eine Wiener Erfolgsgeschichte" statt.

(Redner: GR Mag Rüdiger Maresch, GR Dipl-Ing Roman Stiftner, GR Mag Johann Gudenus, M.A.I.S., GR Godwin Schuster, GR Dr Wolfgang Aigner, GR Ing Mag Bernhard Dworak, GR Mag Christoph Chorherr, GR Anton Mahdalik und GR Ernst Woller.)

4. An schriftlichen Anfragen wurden eingebracht: Von Gemeinderatsmitgliedern des Klubs der Wiener Freiheitlichen 11 und des ÖVP-Klubs der Bundeshauptstadt Wien 10:

(PGL - 01945-2012/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Gerhard Haslinger, GR Mag Wolfgang Jung und GRin Angela Schütz an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal betreffend Teilnahme von Bediensteten der Magistratsdienststellen am Mai-Aufmarsch 2012 während ihrer Dienstzeit.

(PGL - 01946-2012/0001 - KFP/GF) Anfrage von GRin Angela Schütz, GR Mag Wolfgang Jung und GR Gerhard Haslinger an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal betreffend Filmprojekt "Homophobia".

(PGL - 01947-2012/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Gerhard Haslinger, GR Mag Wolfgang Jung und GRin Angela Schütz an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal betreffend Subventionen an den Verein Kinder Bildungs- und Integrationszentrum/KIBIZ Wien.

(PGL - 01948-2012/0001 - KFP/GF) Anfrage von GRin Mag Dr Barbara Kappel, GRin Henriette FRANK und GR Rudolf Stark an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke betreffend Einnahmen durch die Parkometerabgabe.

(PGL - 01949-2012/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Mag Dietbert Kowarik an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke betreffend Zulässigkeit schriftlicher Anfragen.

(PGL - 01950-2012/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Mag Dietbert Kowarik an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke betreffend rechtliche Prüfung zu schriftlichen Anfragen.

(PGL - 01951-2012/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Gerhard Haslinger, GR Mag Wolfgang Jung und GRin Angela Schütz an den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Information und Sport betreffend Subventionen an den Verein Kinder Bildungs- und Integrationszentrum/KIBIZ Wien.

(PGL - 01952-2012/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Mag Dietbert Kowarik an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung betreffend Inse-
ratenkosten.

(PGL - 01953-2012/0001 - KFP/GF) Anfrage von GRin Angela Schütz, GR Ing Udo Guggenbichler, GR Manfred Hofbauer, MAS und GR Christian Unger an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Umwelt betreffend Ziesel.

(PGL - 01954-2012/0001 - KFP/GF) Anfrage von GRin Angela Schütz, GR Ing Udo Guggenbichler, GR Manfred Hofbauer, MAS, GR Christian Unger, GR Anton Mahdalik, GR Mag Dr Alfred Wansch und GR Karl Baron an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Umwelt betreffend Copa Cagrana.

(PGL - 01955-2012/0001 - KFP/GF) Anfrage von GRin Angela Schütz, GR Ing Udo Guggenbichler, GR Manfred Hofbauer, MAS, GR Christian Unger, GR Anton Mahdalik, GR Mag Dr Alfred Wansch, GR Karl Baron und GR Wolfgang Irschik an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Umwelt betreffend Grillplätze.

(PGL - 01586-2012/0001 - KVP/GF) Anfrage von GR Dipl-Ing Roman Stiftner und GR Ing Mag Bernhard Dworak an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung betreffend die Ausrichtung der angekündigten Sensibilisierungskampagne für mehr gegenseitige Rücksichtnahme im Verkehr.

(PGL - 01587-2012/0001 - KVP/GF) Anfrage von GR Dipl-Ing Roman Stiftner und GR Ing Mag Bernhard Dworak an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung betreffend das Verkehrschaos auf der Breitenfurter Straße.

(PGL - 01588-2012/0001 - KVP/GF) Anfrage von GR Dipl-Ing Roman Stiftner und GR Ing Mag Bernhard Dworak an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung betreffend den Ausbau des Wiener Fahrradwegenetzes.

(PGL - 01589-2012/0001 - KVP/GF) Anfrage von GRin Ingrid Korosec, GR Ing Mag Bernhard Dworak, GR Norbert WALTER, MAS, GR Dr Wolfgang Ulm und GRin Mag Karin Holdhaus an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Gesundheit und Soziales betreffend Wiener Pensionistenklubs.

(PGL - 01956-2012/0001 - KVP/GF) Anfrage von GR Dkfm Dr Fritz Aichinger, GR Mag Alexander Neuhuber und GR Dr Wolfgang Ulm an den Bürgermeister betreffend Vollzug des Wiener Gebrauchsabgabegesetzes.

(PGL - 01957-2012/0001 - KVP/GF) Anfrage von GRin Ing Isabella Leeb und GRin Mag Ines Anger-Koch an den Bürgermeister, die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppen Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke und den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Information und Sport betreffend Doppelfunktionen von Frau DDr Sandra Hofmann II.

(PGL - 01958-2012/0001 - KVP/GF) Anfrage von GR Dkfm Dr Fritz Aichinger, GR Dr Wolfgang Ulm und GR Mag Alexander Neuhuber an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke betreffend VOR-Magazin der Wiener Linien.

(PGL - 01959-2012/0001 - KVP/GF) Anfrage von GRin Mag Ines Anger-Koch und GRin Ing Isabella Leeb an den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Information und Sport betreffend Realisierung des Wassersportzentrums Neue Donau.

(PGL - 01960-2012/0001 - KVP/GF) Anfrage von GRin Ing Isabella Leeb und GRin Mag Ines Anger-Koch an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke und den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Information und Sport betreffend Sanierung des Stadthallenbades IV.

(PGL - 01961-2012/0001 - KVP/GF) Anfrage von GRin Mag Karin Holdhaus und GR Norbert WALTER, MAS an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Umwelt betreffend Beauftragung der Firma Agora mit der Projektleitung für das städtische Tierschutzhaus (Tierquartier).

An schriftlichen Anträgen wurden eingebracht: Von Gemeinderatsmitgliedern des Klubs der Wiener Freiheitlichen I und des ÖVP-Klubs der Bundeshauptstadt Wien 3:

(PGL - 01967-2012/0001 - KFP/GAT) Der Antrag von GRin Angela Schütz, GR Ing Udo Guggenbichler, GR Manfred Hofbauer, MAS und GR Christian Unger betreffend Tätigkeitsberichte subventionierter Vereine wird dem Bürgermeister und dem GRA für Umwelt zugewiesen.

(PGL - 01968-2012/0001 - KVP/GAT) Der Antrag von GRin Mag Barbara Feldmann und GRin Mag Ines Anger-Koch betreffend Handy-App Frauennotruf wird dem GRA für

Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal zugewiesen.

(PGL - 01969-2012/0001 - KVP/GAT) Der Antrag von GRin Mag Barbara Feldmann, GRin Mag Ines Anger-Koch und GR Dr Wolfgang Ulm betreffend Verbot des Besitzes von K.O.-Tropfen wird dem GRA für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal zugewiesen.

(PGL - 01970-2012/0001 - KVP/GAT) Der Antrag von GR Norbert WALTER, MAS, GRin Mag Karin Holdhaus, GR Ing Mag Bernhard Dworak und GR Dr Wolfgang Ulm betreffend Grundwasserhochstand und die damit verbundenen Schwierigkeiten für Hausbesitzer in Teilen des 21. und 22. Gemeindebezirkes wird den GRAen für Umwelt sowie Wohnen, Wohnbau und Stadterneuerung zugewiesen.

5. Folgende Anträge des Stadtsenates werden gemäß § 26 WStV ohne Verhandlung angenommen, wobei Vorsitzender GR Mag Dietbert Kowarik feststellt, dass die im Sinne des § 25 WStV erforderliche Anzahl von Mitgliedern des Gemeinderates gegeben ist:

(01402-2012/0001-GJS; MA 11, P 4) 1) Die Erhöhung der Subvention an den Weissen Ring, gemeinnützige Gesellschaft zur Unterstützung von Kriminalitätsopfern und zur Verhütung von Straftaten von 8 830 000 EUR um 8 300 000 EUR auf insgesamt 17 130 000 EUR wird genehmigt. Diese Kooperation der Stadt Wien mit dem Weissen Ring im Hinblick auf das Projekt "Hilfe für Opfer von Gewalt in Einrichtungen der Wiener Jugendwohlfahrt" hat weiterhin seitens der MA 11 zu erfolgen. Die MA 11 wird daher ermächtigt, die bestehende Vereinbarung entsprechend zu adaptieren. Die Bedeckung dieser Ausgaben ist auf Haushaltsstelle 1/4399/757 im Voranschlag 2012 gegeben.

2) Für die Erhöhung der Subvention an den Weissen Ring, gemeinnützige Gesellschaft zur Unterstützung von Kriminalitätsopfern und zur Verhütung von Straftaten, wird eine außerplanmäßige Ausgabe in der Höhe von 8 300 000 EUR genehmigt, die im Voranschlag 2012 auf Haushaltsstelle 1/4399 unter der neu zu eröffnenden Post 757, laufende Transferzahlungen an private Organisationen ohne Erwerbszweck, zu verrechnen und in Verstärkungsmittel zu decken ist.

(01527-2012/0001-GJS; MA 51, P 5) Dem Subventionsnehmer Wiener Fachverband für Turnen wird für die Jahre 2012 und 2013 eine Subvention in der Höhe von insgesamt 400 000 EUR für die Durchführung der Europameisterschaft in Rhythmischer Gymnastik 2013 genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Betrag in der Höhe von 45 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/2690/757 bedeckt. Für das Jahr 2013 wird eine Subvention in Höhe von 50 000 EUR für die im Voranschlag 2013 Vorsorge zu treffen ist und darüber hinaus eine Sachsubvention in Form der kostenlosen Anmietung der Wiener Stadthalle in der Höhe von 305 000 EUR gewährt.

(01361-2012/0001-GJS; MA 13, P 7) Die Subvention an den Österreichischen Blinden- und Sehbehindertenverband zur Unterstützung der volksbildnerischen Tätigkeit seiner

Hörbücherei im Jahr 2012 in der Höhe von 71 400 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist im Voranschlag 2012 auf Haushaltsstelle 1/2720/757 gegeben.

(01475-2012/0001-GJS; MA 13, P 8) Die Subvention an die Österreichischen Kinderfreunde, Landesorganisation Wien, zur Unterstützung ihrer Tätigkeiten in der Höhe von 312 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3811/757 des Voranschlages 2012 gegeben.

(01476-2012/0001-GJS; MA 13, P 9) Die Subvention an das Kinderbüro der Universität Wien zur Durchführung seiner Aktivitäten im Jahr 2012 in der Höhe von 35 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3811/757 des Voranschlages 2012 gegeben.

(01477-2012/0001-GJS; MA 13, P 10) Die Subvention an den Verein Austrian Players League zur Unterstützung seiner geplanten Aktivitäten im Jahr 2012 in der Höhe von 22 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3811/757 des Voranschlages 2012 gegeben.

(01512-2012/0001-GJS; MA 13, P 12) Die Subvention an den Verein Wiener Kunstschule zur Unterstützung seiner Tätigkeiten im Jahr 2012 und die anteiligen Kosten für die Künstlerische Volkshochschule aus dem Jahr 2011 in der Höhe von 473 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2720/757 des Voranschlages 2012 gegeben.

(01631-2012/0001-GKU; MA 7, P 15) Die Subvention an die Thomas Bernhard Privatstiftung im Jahr 2012 für die Miet- und Betriebskosten in der Höhe von 30 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3300/757 gegeben.

(01644-2012/0001-GKU; MA 7, P 16) Die Subvention an den Verein Exil im Jahr 2012 für die Durchführung seiner Jahresaktivitäten in der Höhe von 45 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3300/757 gegeben.

(01471-2012/0001-GKU; MA 7, P 18) Die Subvention an die Österreichische Akademie der Wissenschaften im Jahr 2012 für die Vergabe eines APART-Stipendiums und eines Doktoranden-Stipendiums in der Höhe von 80 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2891/757 gegeben.

(01518-2012/0001-GKU; MA 7, P 19) Die MA 7 wird zum Abschluss einer 4-Jahresvereinbarung ermächtigt. Bei Nichtzustandekommen der 4-Jahresvereinbarung soll der Universität Wien nur eine einjährige Förderung gewährt werden. Der Universität Wien werden für die Jahre 2012 bis 2015 nachstehende Subventionen bis zu den genannten Beträgen gewährt:

präliminiert 2012	20 000 EUR
präliminiert 2013	20 000 EUR
präliminiert 2014	20 000 EUR
präliminiert 2015	20 000 EUR

In Anlehnung an die im Wiener Museumsgesetz vorgesehene Regelung behält sich die Stadt Wien vor, diese Förderung zu kürzen oder teilweise zu sperren, wenn eine Ver-

schlechterung der finanziellen Situation der Stadt Wien eintritt oder sonst die Einhaltung von mit dem Bund und den übrigen Gebietskörperschaften vereinbarten Stabilitätszielen gefährdet erscheint. Das Ausmaß der Kürzung oder Sperre darf jedoch, wenn sie für das laufende Jahr erfolgt, 2,5 vH, sonst 5 vH des für das vorangegangene Jahr geleisteten Betrages nicht überschreiten. Sollte ein Teil des Subventionsbetrages aus betrieblichen oder abrechnungstechnischen Gründen nicht im jeweiligen Budgetjahr konsumiert werden bzw. konsumiert werden können, soll dieser Subventionsteil für den Subventionszweck auch noch im Folgejahr herangezogen werden können. Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Betrag in der Höhe von 20 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/2891/757 im Voranschlag 2012 bedeckt. Für die Bedeckung der Beträge für die Jahre 2013, 2014 und 2015 ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen.

(01429-2012/0001-GKU; MA 7, P 20) Die Subvention an die Orchester Wiener Akademie GmbH im Jahr 2012 für die Konzerte im Musikverein in der Höhe von 51 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3220/757 gegeben.

(01519-2012/0001-GKU; MA 7, P 21) Die Subvention für die Wiener Konzerthausgesellschaft für das 21. Frühlingsfestival im Jahr 2012 in der Höhe von 220 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3813/757 im Voranschlag 2012 gegeben.

(01641-2012/0001-GKU; MA 7, P 23) Die Erhöhung des Rahmenbetrages für Förderungen durch den Altstadterhaltungsfonds im Jahr 2012 von 2 823 000 EUR um 1 500 000 EUR auf 4 323 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung der Mittel ist auf Haushaltsstelle 1/3630/772 und 778 gegeben.

(01366-2012/0001-GSK; MA 21B, P 24) Plan Nr 7806E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Kundratstraße, Köglergasse und Unter-Meidlinger-Straße im 12. Bezirk, KatG Meidling (Beilage Nr 127/12)

(01354-2012/0001-GSK; MA 21B, P 25) Plan Nr 7328E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Liesingbachstraße, Linienzug 1-6, Linienzug 6-7 (Trasse der ÖBB Pottendorfer Linie) und Linienzug 7-10 im 10. Bezirk, KatGen Oberlaa Land und Rothneusiedl sowie im 23. Bezirk, KatG Inzersdorf (Beilage Nr 128/12)

(01355-2012/0001-GSK; MA 21B, P 28) Plan Nr 7956: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Erzherzog-Karl-Straße, Linienzug 1-5 (ÖBB Ostbahn), Linienzug 5-6 (Kaisermühlenstraße, Neuhaufenstraße), Neuhaufenstraße, Donaustadtstraße, Lange Allee, Rabenlechnerweg, Schreinerweg und Polgarstraße im 22. Bezirk, KatGen Stadlau und Hirschstetten (Beilage Nr 132/12)

(01356-2012/0001-GSK; MA 21B, P 29) Plan Nr 7636E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Lorystraße, Linienzug

1-2, Am Kanal und Hasenleitengasse im 11. Bezirk, KatG Simmering (Beilage Nr 129/12)

(01371-2012/0001-GGU; MA 31, P 30) Das Vorhaben 6, Mollardgasse ONr 87 bis 15, Ullmannstraße ONr 1, 15, Sechshauser Gürtel gegenüber ONr 1-5 – Nebenfahrbahn Wasserrohrtauschungen: DN/ID 525 + 200 GG / DN/OD 450 + 160 PE und Rohrverbindung DN/ID 300 SGzm, Gesamtlänge cirka 790 m mit Gesamtkosten in der Höhe von inklusive Umsatzsteuer 1 158 000 EUR (ohne Umsatzsteuer 965 000 EUR) wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Nettobetrag in der Höhe von 600 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/8500/004 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(00904-2012/0001-GGU; MA 22, P 31) Die Subvention an den Verein FORUM WISSENSCHAFT & UMWELT für das Jahr 2012 in der Höhe von 13 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/5010/757 gegeben.

(00986-2012/0001-GGU; MA 22, P 32) Die Subvention an den Verein Naturfreunde Österreich, Landesgruppe Wien in der Höhe von 20 000 EUR für das Jahr 2012 wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/5010/757 gegeben.

(01628-2012/0001-GFW; MA 68, P 34) Die Anschaffung von acht Hilfeleistungslöschfahrzeugen mit Gesamtkosten in der Höhe von 3 353 000 EUR wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2011 entfallende Betrag in Höhe von 2 300 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/1620/040 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(01318-2012/0001-GFW; MA 5, P 35) 1) Der 2. periodische Bericht im Jahr 2012 über zusammengefasste Überschreitungen für das Verwaltungsjahr 2011 mit 192 041 000 EUR gemäß § 101 der Verfassung der Bundeshauptstadt Wien wird zur Kenntnis genommen.

2) Der 2. periodische Bericht im Jahr 2012 über zusammengefasste Überschreitungen für das Verwaltungsjahr 2012 mit 321 978 000 EUR gemäß § 101 der Verfassung der Bundeshauptstadt Wien wird zur Kenntnis genommen. (Beilage Nr 125/12)

(01546-2012/0001-GFW; MA 5, P 36) Die Subventionen bzw. Beiträge an die nachstehend angeführten Vereinigungen und Einrichtungen in der Höhe von 584 688,52 EUR werden genehmigt und zwar:

Haushaltsstelle	
1/0600/757	Bruno Kreisky Forum für Internationalen Dialog 363 365,00 EUR
- " -	Auslandsösterreicher-Fonds 60 936,90 EUR
- " -	Auslandsösterreicher-Weltbund 42 071,82 EUR
- " -	Wiener Psychoanalytische Vereinigung 41 434,80 EUR
1/0610/757	Wiener Familienbund 42 000,00 EUR
- " -	Fachgruppe Wien der Kino-, Kultur- und Ver-

gnüfungsbetriebe 34 880,00 EUR
584 688,52 EUR

(01380-2012/0001-GWS; MA 69, P 37) Der Abschluss eines Endabrechnungsübereinkommens hinsichtlich der Grundstücksübertragungen, welche im Zusammenhang mit der erfolgten Errichtung der S1 Wiener Außenring Schnellstraße stehenden straßenbaulichen Änderungen im Bereich Knoten Vösendorf, Verbreiterung der Südautobahn, Schönbrunner Allee angefallen sind, sowie der Abschluss der hierfür im Sinne dieses Übereinkommens noch erforderlichen Rechtsgeschäfte (Kaufvertrag) zwischen der Stadt Wien und der Republik Österreich (Bund, Bundesstraßenverwaltung), vertreten durch die Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft, diese vertreten durch die ASFINAG Bau Management GmbH, zu den im Bericht der MA 69 vom 18. April 2012, Zl: MA 69-AT-5236/10, angeführten Bedingungen wird genehmigt.

(01520-2012/0001-GWS; MA 69, P 38) Der Abschluss eines Optionsvertrages für den Verkauf hinsichtlich einer Optionsfläche von 2 450 m², bestehend aus einer Teilfläche des Grundstückes Nr 779/1 mit dem darauf befindlichen Gebäude, inliegend in der Liegenschaft EZ 5310, mit der RU Immobilienreuehand GmbH für die sich entsprechend dem noch zu erstellenden Teilungsplan ergebende Verkaufsfläche zu den im Bericht der MA 69 vom 24. April 2012, Zl: MA 69-TR-24/2769/07, angeführten Bedingungen wird genehmigt. (§ 25 WStV)

6. Vorsitzender GR Mag Dietbert Kowarik nimmt eine Umstellung der Tagesordnung insofern vor, als die Postnummern wie folgt gereiht werden, wobei die Postnummer 27 nach Beratung in der Präsidialkonferenz zum Schwerpunkt-Verhandlungsgegenstand erklärt wird:

Postnummern 27, 26, 33, 13, 14, 17, 22, 1, 2, 3, 6 und 11.

Berichterstatterin: GRin Silvia *Rubik*

7. (01451-2012/0001-GSK; MA 18, P 27) Die MA 18 wird ermächtigt, mit der Firma stadt wien marketing GmbH den vorgelegten Vertrag zur Abwicklung der Velo-city Konferenz 2013 mit den Kosten von maximal 2 527 200 EUR abzuschließen. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3011/728 gegeben.

(PGL - 01993-2012/0001 - KVP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Dipl-Ing Roman Stiftner, GR Ing Mag Bernhard Dworak und GRin Mag Barbara Feldmann betreffend Abhaltung einer Volksbefragung über die Ausdehnung des Parkpickerls wird abgelehnt.

(PGL - 01994-2012/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Mag Johann Gudenus, M.A.I.S. und GR Anton Mahdalik betreffend Abhaltung einer Volksbefragung zur Ausdehnung des kostenpflichtigen Parkpickerls wird abgelehnt.

(PGL - 01995-2012/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Wolfgang Seidl, GR Anton Mahdalik, GR Karl Baron, GR Michael Dadak und GR Wolfgang Irshik betreffend Rückbau des Radweges in der

Wittelsbachstraße und Teilen der Böcklinstraße wird abgelehnt.

(Rednerin bzw Redner: GR Dipl-Ing Roman Stiftner, GR Mag Christoph Chorherr, GR Anton Mahdalik, GR Siegi Lindenmayr, GRin Mag Barbara Feldmann, GR Mag Rüdiger Maresch, GR Wolfgang Seidl, GR Karlheinz Hora, tatsächliche Berichtigung von GR Dipl-Ing Roman Stiftner.)

Berichterstatterin: GRin Waltraud *Karner-Kremser*, MAS **8.** (01424-2012/0001-GSK; MA 21B, P 26) Plan Nr 7913: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Breitenfurter Straße, Willergasse, Linienzug 1-2, Willergasse, Linienzug 3-6, Ketzergasse, Linienzug 7-8, Promenadeweg und Gräfin-Zichy-Straße im 23. Bezirk, KatGen Kalksburg und Rodaun (Beilage Nr 131/12)

(Rednerin bzw Redner: GR Mag Wolfgang Jung, GRin Kathrin Gaal, GR Dipl-Ing Roman Stiftner und GR Mag Christoph Chorherr.)

Berichterstatter: GR Friedrich *Strobl*

9. (01143-2012/0001-GFW; MA 5, P 33) Die Zuführung von Barmitteln in Höhe von 14 542 000 EUR an den Wiener ArbeitnehmerInnen-Förderungsfonds im Wege einer Nachdotations gemäß § 5 der Fondssatzung zur Finanzierung der weiteren Geschäftstätigkeit wird genehmigt.

(Rednerinnen bzw Redner: GRin Dr Monika Vana, GR Ing Bernhard Rösch, GR Dr Wolfgang Aigner, GR Senol Akkilić und GRin Mag (FH) Tanja Wehsely.)

Berichterstatterin: GRin Susanne *Bluma*

10. (01478-2012/0001-GKU; MA 7, P 13) Jahressubventionen für diverse Theatergruppen und -institutionen; Subvention 2013 (Beilage Nr 126/12)

(Getrennte Abstimmung über die Position WUK - Verein zur Schaffung offener Kultur- und Werkstättenhäuser)

(Redner: GR Mag Gerald Ebinger.)

Berichterstatterin: GRin Susanne *Bluma*

11. (01639-2012/0001-GKU; MA 7, P 14) Die Subvention an den Verein Wiener Stadtfeste für die Aktivitäten im Jahr 2012 in der Höhe von 406 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3819/757 im Voranschlag 2012 gegeben.

(Redner: GR Mag Gerald Ebinger.)

Berichterstatterin: GRin Katharina *Schinner*

12. (01584-2012/0001-GKU; MA 7, P 17) Die Subvention an den Verein zur Förderung der Stadtbenuzung für das Projekt Wienwoche im Jahr 2012 in der Höhe von 453 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3819/757 im Voranschlag 2012 gegeben.

(PGL - 01996-2012/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Mag Johann Gudenus, M.A.I.S., GR Anton Mahdalik, GR Ing Udo Guggenbichler und GR Armin Blind betreffend UNESCO-Welterbestatus Otto-Wagner-Spital wird abgelehnt.

(Rednerinnen bzw Redner: GRin Ing Isabella Leeb, GR Mag Klaus Werner-Lobo, tatsächliche Berichtigung von GRin Ing Isabella Leeb, GR Mag Gerald Ebinger, GR Dr Wolfgang Aigner, GR Anton Mahdalik, GR Dipl-Ing Martin Margulies, tatsächliche Berichtigung von GR Mag Wolfgang Jung, StR DDr Eduard Schock, GRin Dr Jennifer Kickert, GR David Ellensohn, tatsächliche Berichtigung von StR DDr Eduard Schock, GR Johann Herzog.)

13. Vorsitzender GR Godwin Schuster erteilt GR Mag Wolfgang Jung gemäß § 2 Abs 5 der Geschäftsordnung des Gemeinderates der Stadt Wien einen Ordnungsruf für den Zwischenruf "Sie sind ein Lügner".

14. Vorsitzender GR Godwin Schuster erteilt GR Dipl-Ing Margulies gemäß § 2 Abs 5 der Geschäftsordnung des Gemeinderates der Stadt Wien einen Ordnungsruf für die Aussage an die FPÖ gerichtet: "Sie bestehlen alte reiche Leute".

Berichtersteratterin: GRin Prof Dr Elisabeth Vitouch

15. (01585-2012/0001-GKU; MA 7, P 22) Die Subvention an den Verein Wiener Filmarchiv der Arbeiterbewegung im Jahr 2012 für die Jahrestätigkeit in der Höhe von 105 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3710/757 gegeben.

(PGL - 01997-2012/0001 - KVP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Ing Mag Bernhard Dworak, GRin Ing Isabella Leeb und GRin Mag Karin Holdhaus betreffend baulicher Zustand der Hermesvilla wird dem amtsführenden Stadtrat für Kultur und Wissenschaft sowie der amtsführenden Stadträtin für Umwelt zugewiesen.

(Redner: GR Ing Mag Bernhard Dworak, GR Mag Klaus Werner-Lobo, GR Mag Gerald Ebinger und GR Dr Harald Troch.)

Berichtersteratterin: GRin Nurten Yilmaz

16. (01651-2012/0001-GIF; MA 17, P 1) Die Subvention an die Interface Wien GmbH in der Höhe von 33 374 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung in der Höhe von 33 374 EUR ist im Voranschlag 2012 auf Haushaltsstelle 1/4591/755 gegeben.

(Rednerin bzw Redner: GR Gerhard Haslinger und GRin Anica Matzka-Dojder.)

Berichtersteratterin: GRin Nurten Yilmaz

17. (01653-2012/0001-GIF; MA 17, P 2) Die Subvention an den WAT – Wiener Arbeiter Turn- und Sportverein in der Höhe von 29 500 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung in der Höhe von 29 500 EUR ist im Voranschlag 2012 auf Haushaltsstelle 1/4591/757 gegeben.

(Rednerinnen bzw Redner: GRin Mag Ines Anger-Koch, GRin Anica Matzka-Dojder und GR Mag Wolfgang Jung.)

Berichtersteratterin: GRin Nurten Yilmaz

18. (01655-2012/0001-GIF; MA 17, P 3) Die Subvention an den Verein ZEIT!RAUM - Verein für soziokulturelle Arbeit – Wien in der Höhe von 79 500 EUR wird genehmigt.

Die Bedeckung in der Höhe von 79 500 EUR ist im Voranschlag 2012 auf Haushaltsstelle 1/4591/757 gegeben.

(PGL - 01998-2012/0001/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Dr Kurt Stürzenbecher, GRin Nurten Yilmaz, GRin Mag Nicole Berger-Krotsch, GR Franz Ekkamp, GR Christian Hursky, GRin Anica Matzka-Dojder, GRin Silvia Rubik, GR Godwin Schuster, GRin Dr Jennifer Kickert, GRin Mag Martina Wurzer und GRin Dr Monika Vana betreffend Solidarität mit den OrganisatorInnen der EuroGames 2012 und der Budapest Pride wird angenommen.

(Redner: GR Dr Kurt Stürzenbecher.)

Folgender Antrag des Stadtsenates wird ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatter: GR Mag Thomas Reindl

19. (01528-2012/0001-GJS; MA 51, P 6) Den nachstehend angeführten Sportorganisationen werden aus den Sportförderungsmitteln 2012 folgende Subventionen genehmigt:

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1) Österreichischer Frauenlauf GmbH | |
| Österreichischer Frauenlauf inklusive Kinderlauf - Kinderlauf mit Integration | 45 000 EUR |
| 2) ASKÖ Landesverband WAT | |
| Förderung des Nachwuchssports in den angeführten Sportarten sowie Fortbildungsmaßnahmen im Rahmen der WAT-Akademie | <u>40 000 EUR</u>
85 000 EUR |

Die angeführten Subventionen in der Gesamthöhe von 85 000 EUR sind im Voranschlag 2012 auf Haushaltsstelle 1/2690/757 mit 85 000 EUR bedeckt.

(Getrennte Abstimmung über Punkt 1 und 2)

Berichtersteratterin: GRin Mag (FH) Tanja Wehsely

20. (01509-2012/0001-GJS; MA 13, P 11) 1) Für Investitionen im Zuge der Errichtung eines Ausbildungszentrums für Jazz, Rock, Pop, Electronic Music im Gasometer B der Music City Gasometer Wien wird der GSE "GASOMETER" Shopping- und Entertainment Center Vermietungs GmbH ein nichtrückzahlbarer Baukostenzuschuss in Höhe von bis zu 1 175 000 EUR gewährt wobei die Kostenteilung der Gesamtprojektkosten nach Endabrechnung zwischen der GSE und der Stadt Wien im Verhältnis 36 zu 64 erfolgt. Die Bedeckung dieses Betrages ist im Voranschlag 2012 auf Haushaltsstelle 1/2720/775 gegeben.

2) Die Subvention an die Diakonie – Bildung gem. GmbH als Betreiberin der Johann Sebastian Bach Musikschule für das Kooperationsprojekt Pop Akademie in der Höhe von 90 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist im Voranschlag 2012 auf Haushaltsstelle 1/2720/757 gegeben.

(Getrennte Abstimmung über Punkt 1 und 2)

(Rednerin bzw Redner: GRin Ing Isabella Leeb und GR Petr Baxant, BA.)

(Schluss um 17.20 Uhr.)